HANSA

INTERNATIONAL MARITIME JOURNAL

Inhaltsübersicht 2019

156. Jahrgang

Märkte | Markets

Fresh start after a volatile year 10

Versicherungen | Insurance

Maersk wirbt mit voller Carrier-Haftung 14

Finanzierung | Financing

HANSA-Forum 2018:
»I.M.O. 2020 = Invest Money On 2020« 18
Wo und was bunkern? Es bleiben Fragen... 20
Christoph Toepfer legt Kreditfonds auf 22
Das endgültige Aus für Beluga-Erben? 24
KOBC – South Korea's shipping cash point 26
Zeaborn wird zum Investor für Startups 28
Auerbach nutzt erstmals Crowdfunding 29

Schifffahrt | Shipping

MPP-Marktgewichte verschieben sich – und jetzt? 30
»Gutes MPP-Jahr 2018« für dship Carriers 34
Moscord: A maritime Amazon arising? 35

Interview mit MARTIN HARREN, Geschäftsführer Harren & Partner Group – Mehr Appetit auf Schwergut und Offshore bei Harren & Partner 36
Thome Ship Management: A big focus on family business 38

Interview mit KURT BODEWIG, Europäischer Koordinator für den Ostsee-Adria-Korridor im Transeuropäischen Verkehrsnetz (TEN-T): *»Mittel für Meeresautobahnen verbraucht«* 40
Brexit disruption and re-balancing for UK and Ireland 42
Hapag-Lloyd chartert mehr Feeder 44
Fuel contamination? Alles Spekulation! 48
Ample LSFO supply in Singapore by 2020 50
2018 – the nadir in the tanker market? 52

Meer erleben
im Herzen der HafenCity
KAISPEICHER B
KOREASTRASSE 1 | 20457 HAMBURG
TEL. 040 300 92 30-0 | WWW.IMM-HAMBURG.DE
GEÖFFNET: TÄGLICH 10 BIS 18 UHR

Internationales
Maritimes Museum
Hamburg

Spending on tankers halved 54
Solide Seefrachtspeditionen 56

Schiffstechnik | Ship Technology

Spotlight on new ships:
Hart am Wind, nah am Ziel? 59
NYK planning the zero emission ship 60
The need for new lubrication 62
Rostschutz – Kostenfaktor und Chance 66
Woodward will mit L'Orange wachsen 68

Häfen | Ports

Port News 69
Hyperhafen Hamburg 70
Bomin setzt beim Bunkern auf Hamburg 72

5 Fragen an JAN CHRISTENSEN,
Managing Director der Bomin-Gruppe . . . 73

Seehäfen erwarten nur geringes Wachstum 74
Nordamerika bereitet Hamburg Sorgen 76

HTG-Info und Kalender 80

Offshore

»Forschung braucht Offshore-Anleitung« 78

Rubriken

Editorial – 2019: Ein (Neues) Jahr
ökonomischer Nachhaltigkeit? 3
People 6
News 8
Momentaufnahme 16
Buyers Guide 84
Freight & Trade Events 88
Inserentenverzeichnis | Impressum 89
Letzte Seite: *»Mary Poppins« als Erholungsheim auf See* 90

70

Märkte | Markets

Charter rates dropping all over 10

Versicherungen | Insurance

Seekaskoversicherer hoffen
auf mehr Geschäft 14

Finanzierung | Financing

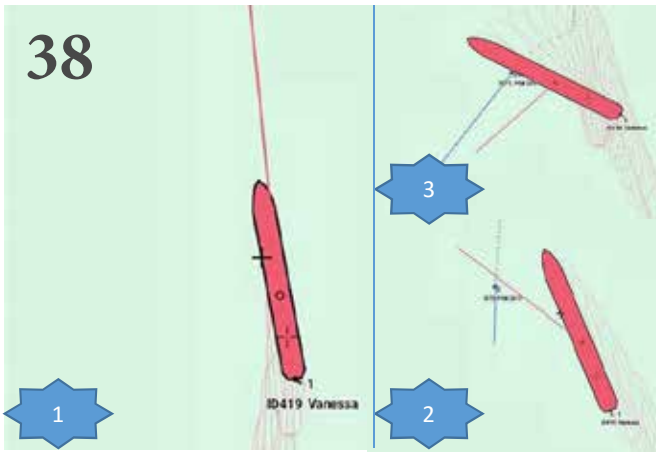
Geringe Liquidität bei Schifffahrtsaktien 18

Schifffahrt | Shipping

Neue Standardtypen im Containermarkt 20
Offen setzt ganz auf eigene Containerschiffe 22
Oetker-Reederei nach Singapur verkauft 24
»MSC Zoe«: Container über Bord 26
Wo Rauch ist … muss nicht Feuer sein 28
Weltkarte verheerender Brandhavarien 32
Maersk nimmt Ladung unter die Lupe 34
When salvage becomes wreck removal 36
Neues Manöver für Bergung auf Mega-Boxern 38
Reefer-Carrier bangen um letzte Nischen 40
Quality vs. quantity in the reefer fleet 44
The world is hungry for perishables 46

Schiffstechnik | Ship Technology

Interview mit JÜRGEN MATTHES,
CEO von Noske Kaeser
*»Müssen wieder mehr
nach China schauen«* 48
Abwärme? Coole Sache! 50
HVAC: Equipment & Suppliers 53
Owner's umbrella helps Kleven Shipyard, but … 54



Meer erleben
im Herzen der HafenCity
KAISPEICHER B
KOREASTRASSE 1 | 20457 HAMBURG
TEL. 040 300 92 30-0 | WWW.IMM-HAMBURG.DE
GEÖFFNET: TÄGLICH 10 BIS 18 UHR

Internationales
Maritimes Museum
Hamburg

YOUR NO. 1

Spotlight on new ships:
Nächster Schritt für Wasserstoff-Antrieb? 56
Klaus Faber AG übernimmt Friesland Kabel 57
Jotun: Measuring the gap 58
MacGregor: »We don't want to stay in our ivory tower« 60
Deck Equipment & Suppliers 63

Häfen | Ports

Kühlschiffe in immer weniger Häfen 66
Nordfrost erhöht Druck auf Wilhelmshaven 68
Der Kanal ist (nicht) voll 70
Port News 72
HTG-Info und Kalender 73

Rubriken

Editorial – Ob Skepsis oder Zuversicht:
Industriepolitik geht anders 3
People 6
News 8
Momentaufnahme 16
Buyers Guide 76
Freight & Trade Events 80
Inserentenverzeichnis | Impressum 81
Letzte Seite: *An der Elbe gebaut, im Pazifik gestrandet* 82

Märkte | Markets

Markets awaiting China rebound 16

Versicherungen | Insurance

P&I Clubs spielen auf Zeit 14

Finanzierung | Financing

Bertram Rickmers startet Comeback 18
Leichter Aufschwung stützt Hapag-Lloyd 20
HCOB: Neustart mit Gewinn 21
NordLB schrumpft für die Rettung 22
No lull in U.S. capital market 24
U.S. owners have left the shopping spree 26

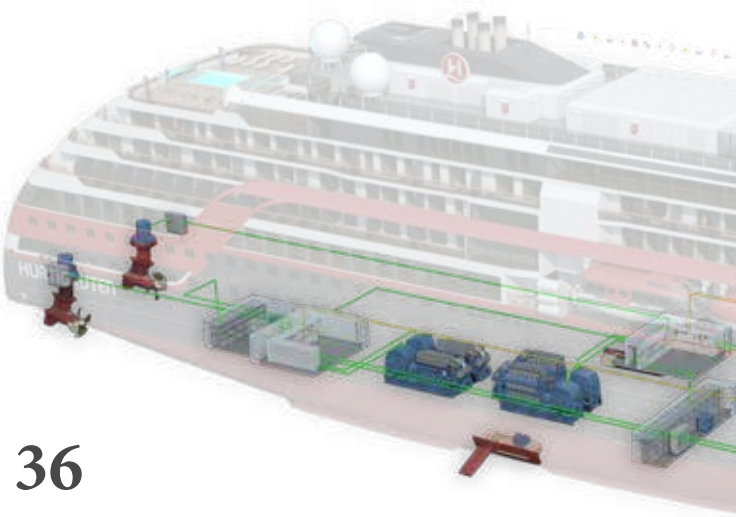
Schifffahrt | Shipping

Interview with JEANNE GRASSO, partner at the law firm Blank Rome in Washington D.C.: *»Don't fear talking o the US Coast Guard«* 28
Cruise fleet expanding faster than ever 30
The global cruise orderbook 38

Schiffstechnik | Ship Technology

Newbuilding: Cruise greetings from a floating university 40

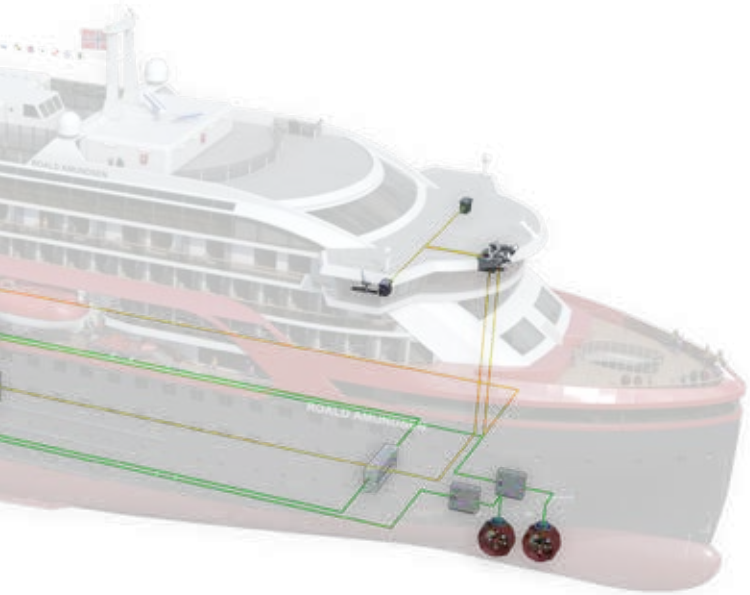
Interview mit THOMAS KLEIN, Sales Representative bei Krückemeyer: *»Kleben ist das neue Schweißen«* 43
U.S. shipyards busy in niches 44
Ballast water: Time's short, but something's happening 46



36

18

YOUR NO. 1



HANSA-Survey: Ballast water treatment technology 50
Der (Wasser-)Stoff, aus dem die Träume sind 58
Wismar: Erste Absolventen für »Schiffselektrotechnik« 61
LNG verspricht die beste Rendite 62
Spotlight on new ships:
Hybrid-Premiere im Shortsea-Markt 65
COMPIT 2019: IT-driven or driving IT? 66
Bringing transparency to outfitting 70
Der neue »HANSA Tech-Hub« **72**

Offshore

USA kaufen Offshore-Wind-Expertise ein 76

Häfen | Ports

Port News 77
Successful U.S. ports insist on investments 78
Rostock investiert Millionen 82
Ostsee-Häfen 83
HTG-Info und Kalender 84

Rubriken

Editorial –Ballast für die Bilanz 3
People 6
News 8
Momentaufnahme 16
Buyers Guide 88
Freight & Trade Events 92
Inserentenverzeichnis | Impressum 93
Letzte Seite: *Entdecker wiederentdeckt* 94

55

Meer erleben
im Herzen der HafenCity
KAISPEICHER B
KOREASTRASSE 1 | 20457 HAMBURG
TEL. 040 300 92 30-0 | WWW.IMM-HAMBURG.DE
GEÖFFNET: TÄGLICH 10 BIS 18 UHR

Internationales
Maritimes Museum
Hamburg

3 EDITORIAL

3 – Deutsche Reeder in der Dunkelkammer

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS

5 – Arktis-Spezialist der Super-Kompakt-Klasse

6 PEOPLE

8 MÄRKTE | MARKETS

8 – Fixing rally brings back hope to feeders

10 VERSICHERUNGEN | INSURANCE

10 – Maersk treibt Eigenversicherung voran

12 MOMENTAUFNAHME

14 SCHIFFFAHRT | SHIPPING

14 – V.Ships hat Appetit auf mehr
18 – HANSA bekommt ein PLUS.
20 – Nordwestpassage zwischen den Fronten
24 – Schneller klare Verhältnisse
26 – Pan Ocean: Back from the brink

28 FINANZIERUNG | FINANCING

28 – »Wir bleiben ein wichtiger Schiffsfinanzierer«
29 – Abschied auf Raten?
30 – Investors push for responsible scrapping

32 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY

32 – Fähren führen in führerlose Zukunft
34 – Autonomous, but always crew on board
36 – IT and OT as cyber security gateways
37 – Gastkommentar: Warum physische IT-Sicherheit?
38 – Guest Commentary: Baseless attacks against Hong Kong Convention
40 – Finnen setzen auf Bronze in der Arktis
42 – Numerische Berechnungen für Dockanlagen
44 – Pod drives/rim thrusters survey 2019
47 – Azimuth thrusters survey 2019
58 – Gemessen, berechnet, gemeldet
62 – SCR, EGR – Optionen gegen NO_x-Emissionen
63 – Trend geht zu Hybrid-Scrubbern

64 TECH-HUB

68 OFFSHORE

68 – Marktkompass Offshore-Wind

70 HÄFEN | PORTS

70 – IHATEC geht in die dritte Runde
72 – Effizienter in der Revierfahrt
74 – Das Warten an der Elbe hat ein Ende
76 – Port News

78 HTG-INFO

81 – Korrosionsschutz für Meerwasserbauwerke

84 BUYER'S GUIDE

88 TERMINE

89 IMPRESSUM

90 LETZTE SEITE

90 – *Zweites Leben für »Feuerland«*

16

Interview with JIN-HYUN PAIK, President ITLOS:
»Don't be afraid of coming to the Tribunal«

38

Interview with GUDRUN JANSSENS and MARTIN DORSMAN, ECSA:
»We must keep that momentum alive«

22

Interview mit UWE PAHL, Ex-Kapitän der »Polarstern«:
»Wir müssen das Rad nicht neu erfinden«

3 EDITORIAL

3 – MPP-Fernglas oder Spieglein an der Wand?

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS

5 – Mit 250 t pro Stunde im Spezial-Trade

6 PEOPLE

8 MÄRKTE | MARKETS

8 – Panamaxes heading out of the doldrums

10 VERSICHERUNGEN | INSURANCE

10 – Nordische Kaskoversicherer bauen Marktanteile aus

12 MOMENTAUFNAHME

14 SCHIFFFAHRT | SHIPPING

14 – MPP-Branche stellt sich auf Zäsur(en) ein
24 – HS Schiffahrt wächst mit dem MPP-Markt
26 – Reeder Foroohari will MPP-Aktivität ausbauen
28 – NordLB: Radikaler Rückzug in Hannover
30 – Positive Aussichten für Breakbulk-Umschlag
34 – Der richtige Umgang mit Kranen
36 – Konsolidierung im Schleppgeschäft hält an
40 – »Helge Ingstad« zurück an der Oberfläche
42 – Resolve completes heaviest salvage lift in the Americas

44 FINANZIERUNG | FINANCING

44 – Schifffahrtsaktien | Börsenhandel *Alles wird wieder gut!*

46 HANSA'S TECH-HUB

50 SHIP TECHNOLOGY | HULLPIC 2019

50 – Next chapter for performance management
52 – Performance tests for antifouling coatings
55 – Big data for maximising hull performance

58 OFFSHORE

58 – Individuelle Offshore-Logistik ist gefragt
60 – HSVA: »Wir drehen die Natur um«

62 HTG-INFO UND KALENDER

66 BUYER'S GUIDE

70 TERMINE

71 IMPRESSUM

72 LETZTE SEITE

72 – *Olaf Proes: »Leuchtende Augen beim Anblick von Modellen«*

22

Interview mit CHRISTOPH MORGEN, Kanzlei Brinkmann & Partner: *»Unspektakuläres Insolvenzverfahren bei Hansa Heavy Lift«*

Meer erleben
im Herzen der HafenCity

KAISPEICHER B
KOREASTRASSE 1 | 20457 HAMBURG
TEL. 040 300 92 30-0 | WWW.IMM-HAMBURG.DE
GEÖFFNET: TÄGLICH 10 BIS 18 UHR

Internationales Maritimes Museum Hamburg

3 EDITORIAL
3 – Über (feste) Bande

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 – 6.500 m² auf 145 m Länge

6 PEOPLE

8 MÄRKTE | MARKETS
8 – Chartering peak season fails expectations

10 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
10 – Bei den P&I Clubs geht's jetzt an die Reserven…

12 MOMENTAUFNAHME

14 FINANZIERUNG | FINANCING
14 – Hapag-Lloyd – mit Effizienz an die Spitze
16 – Zeaborn kauft Tanker-Reederei von Offen
18 – Investoren gesucht: MPP-Schiff wird zur Müllabfuhr

20 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
20 – Guest contribution – Frank Coles, new CEO of Wallem Ship management in the digital age
22 – Start-ups: Die oberen 10 % haben eine Chance
26 – Demurrage & Detention: Wie viel ist zu viel?

28 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
30 – The Italian way for cuise interior logistics
32 – Interior industry comes to Hamburg, too
34 – »Cobra«-Batterie bereit zum Zünden
36 – Das Duracell-Häschen lernt schwimmen
39 – Batteries on sea and terminal
40 – Energieertrag holt Batterie-Fußabdruck ein
42 – Scandlines prüft Option Flettner-Rotoren
43 – »Ship Operation 4.0« – es gibt Redebedarf...
44 – VSM: Schiffbauer fordern politische Strategie
48 – Reality and philosophy of digitalization
56 – An engine designer's take on propulsion
60 – Shell setzt auf synthetische Kraftstoffe
62 – Reparatur: Die Ruhe vor dem Retrofit-Sturm
66 – Blohm+Voss: Trend zur Serienabfertigung
67 – MarineShaft kümmert sich um »Esbern Snare«
68 – Jobbörse

70 TECH-HUB

74 OFFSHORE
74 – Slower recovery seen for OSVs
76 – OSV reactivation and its challenges
78 – Ørsted sorgt für frischen Wind

80 HÄFEN | PORTS
80 – UAE builds on its seafaring heritage
82 – Bremerhaven verliert, Hamburg gewinnt
84 – Die Suche nach dem Hafen der Zukunft…
86 – Terminals: Elektrisch, automatisch, effizient
88 – TOC Europe expects further growth

89 HTG-INFO

92 BUYER'S GUIDE

96 TERMINE

97 IMPRESSUM

98 LETZTE SEITE
98 – Aus der Seekiste: *Hamburg Süd gibt Historisches preis*

28

Interview with TOBY WALTERS, CEO, Cruise Ship Interiors Expo: *Bar vs. picnic*

52

Interview with PAOLO TONON, Vice President, Council on Combustion Engines (CIMAC): *»Zero-emissions propulsion is tantalisingly close«*

3 EDITORIAL

3 – Primaten auf See ...

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS

5 – Mit Holz, Strom und Erdgas im Eis

6 PEOPLE

8 MÄRKTE | MARKETS

8 – Smaller boxships under pressure again
9 – Gains for capesize and handysize bulkers

10 VERSICHERUNGEN | INSURANCE

10 – Kriegsersicherung treibt die Kosten hoch

12 MOMENTAUFNAHME

14 FINANZIERUNG | FINANCING

14 – Schiffsbanken gehen auf grünen Kurs
15 – Linienschifffahrt macht weiter Verluste

16 SCHIFFFAHRT | SHIPPING

16 – NMK 2019: Hightech und Hilfestellungen
18 – Schoeller-Tochter will mehr MPP-Schiffe
20 – Cyber Security: »Too much scaremongering«
22 – Versicherung: Der Pirat gibt keine Quittung
24 – »Longchamps« & Havarie Grosse: Eine Entführung, die das Rechtsverständnis änderte
26 – Car Carriers: large and young makes it
28 – Ein Zoll breit Wasser unter dem Kiel
32 – YSM 2019: Kontaktbörse an der Cocktailbar
34 – Neues Design: Halbhohe Boxen für effiziente Leercontainerlogistik

36 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY

36 – Defence contract boosts workboat market
38 – Mit bis zu 25 kn im Einsatz
42 – HullPIC review: A phase of early enlightenment
44 – Sewage industry is waiting for regulators
46 – Waste water regulations fit for purpose?
48 – »Broader perspective for sewage needed«
49 – Brandschutz-Vorstoß für Maschinenraum
50 – Fire prevention: A long-runner
52 – Brandschutz durch große Rolltore
53 – Rettungsboot: Sichere Verankerung wird Pflicht
56 – Compliant and economical by seawater
58 – Nor-Shipping 2019: »A move that paid off«

60 TECH-HUB

66 OFFSHORE

66 – Iberdrola baut an der Mega-Windfarm
68 – Offshore-Wind »am Scheideweg«
70 – Windforce: Berlin bekommt auf den Deckel

72 HÄFEN | PORTS

72 – Cyber-Attacken: »Nobody is immune«
74 – Das Geschäft mit rollender Fracht boomt

78 HTG-INFO

84 BUYER'S GUIDE

88 TERMINE

89 IMPRESSUM

90 LETZTE SEITE

90 – *Aus »Made in Germany« ... wird »Chinese Conversion«*

20

Interview mit KEN MUNRO, Pen Test Partners: *»Still far too much scaremongering«* «

3 EDITORIAL

3 – Offene Türen einrennen

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS

5 – Odins Achtbeiner hebt 20.000 t

6 PEOPLE

8 MÄRKTE | MARKETS

8 – No summertime blues – markets soaring!

10 VERSICHERUNGEN | INSURANCE

10 – Thomas Miller bündelt das P&I-Geschäft

12 MOMENTAUFNAHME

14 FINANZIERUNG | FINANCING

14 – 360.000 Cyber-Angriffe jeden Tag
16 – Schifffahrtsaktien & Börsen: Volle Fahrt voraus!
20 – Finance in the U.S.: »We have all become a little more reasonable«

22 SCHIFFFAHRT | SHIPPING

22 – EU-Schifffahrt unter bunter Flagge
24 – Flaggen: Qualität bleibt der Gradmesser
32 – V.Group: Kunden der Kunden im Visier
34 – Ship managers going bigger on data
41 – Gastbeitrag – »Hierarchische Strukturen der Schifffahrt über Bord werfen«
44 – Preview Peter Gast Schiffahrtsregatta: Ein traditionellesSommerfest der Branche

48 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY

48 – Stable class market – growth for CCS
55 – IR Class targets the European markets
56 – DNV GL revises shaft alignment rules
57 – Chevron | Lubrication: »Have done everything we need to do«
58 – VDMA: »Für digitale Kooperation öffnen«
60 – Ship Operations 4.0.: Mehr Effizienz mit Daten statt Design
63 – Im Datenwust den Überblick behalten

64 TECH-HUB

68 OFFSHORE

68 – Digitales Risiko = physische Gefahr
70 – Hürden für Offshore-Wind an Land
72 – Tennet plant Strom-Inseln in der Nordsee

74 HÄFEN | PORTS

74 – »Je komplexer, desto besser« für Mammoet
76 – EU sucht die goldene »Müll-Mitte«

80 HTG-INFO

84 BUYER'S GUIDE

88 TERMINE

89 IMPRESSUM

91 BÜCHERMARKT

93 LETZTE SEITE

93 – *»Das Risiko fährt immer mit«*

42

Interview with DMITRII BELIAKOV, CEO of C Teleport: *»You have to understand refundability of flights«*

78

Interview mit MIKE MEKLENBURG, Leiter des Bereichs Hafenstaatkontrolle bei der Dienststelle Schiffssicherheit der BG Verkehr: *»Über die Hälfte der Schiffe haben Mängel«*

3 EDITORIAL

3 – Hamburg wird laut:
Die nächste Hafen-Debatte läuft

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS

5 – Bulker mit Sonnendeck

6 PEOPLE

8 MÄRKTE | MARKETS

8 – Rates sticking to multi-year highs

10 VERSICHERUNGEN | INSURANCE

10 – Neuer Vorstoß für Brand-
Schutz auf Containerschiffen

12 MOMENTAUFNAHME

14 FINANZIERUNG | FINANCING

16 – Maritime Hub Russia:
Into the wild North – from East to West

22 SCHIFFFAHRT | SHIPPING

22 – Samskip funkt auf Russlands MPP-Kanal
24 – Chipolbrok will solo bleiben
26 – Monaco Yacht Show 2019 late opening
28 – Superyacht industry: a déjà vu

32 BÜCHERMARKT

34 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY

34 – WinGD nimmt kleinere Schiffe ins Visier
36 – HANSAs Engine Survey 2019:
No fuel, dual fuel or multiple options?
48 – 4.000 Scrubber: Die Sicht wird klarer
52 – Yara-CEO: »Wissenschaft statt Politik!«
55 – PureteQ expects stricter scrubber regulation
56 – Hoglund: Automation increasing LNG safety
58 – »Ship Efficiency« geht mit der Zeit
60 – Werften-Monoploy an der Weser
62 – Zulieferer werfen Cruise-Blick nach China
66 – Prostep/Napa: »Schlüssel ist die Integration«
68 – Deltamarin: »An architect should
always be involved«
70 – Bolidt: Innovate to accumulate

72 TECH-HUB

76 OFFSHORE

76 – Wasserbauer suchen sich neue Märkte

78 HÄFEN | PORTS

78 – Baggerflotten werden modernisiert
82 – HTG: »Wir unterstützen den Kulturwandel«
84 – Kaum neue Wasserbauprojekte beauftragt
86 – Wasserbauprojekte für die Seeschifffahrt

88 HTG-INFO

92 BUYER'S GUIDE

96 TERMINE

98 IMPRESSUM

99 LETZTE SEITE

99 – *Das Ende der Ära »Flotte Kunterbunt«*

54

Interview mit ALAN LINDEROTH,
Vice President Sales, Clean Marine:
*»We expect consolidation
in the scrubber market«*

64

Interview mit CLAUS ULRICH SELBACH,
Hamburg Messe & Congress GmbH:
»Wir wollen eine neue Leitmesse schaffen«

3 EDITORIAL
3 – Kleine(re) Einkaufsliste

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 – Sicher auch ohne die nötige Handbreit …

6 PEOPLE

8 MÄRKTE | MARKETS
8 – Head

10 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
10 – Zu wenig Prämie, zu hohe Schäden

12 MOMENTAUFNAHME

14 FINANZIERUNG | FINANCING
14 – **23. HANSA-Forum«: 2020 ✓ What next?**
16 – Fleets and flags in BeNeLux: Experts in tankers, OSVs and small dry

18 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
18 – HANSA Kanzlei-Report 2019: Politisch–rechtliches Gef(l)echt für Reeder
23 – MDF: »Security is everybody's business«
24 – Ausbildung: Die Kurve zeigt wieder nach oben
28 – Teleport: »Not revolution but evolution«
30 – Blockchain & Telematics: The quest of talking the same IT language
34 – 37. Peter Gast Schiffahrtsregatta: Branchentreff unter Segeln
38 – Moby-Neubauten: »Die EU hat nichts getan«

40 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
40 – Direct current for »Color Hybrid«
42 – Maritime Forecast 2050: Plädoyer für Ammoniak und politische Impulse
45 – IG Metall fordert mehr feste Werft-Jobs
46 – GTMaritime expandiert in neue Märkte
47 – Inmarsat baut sein Partner-Netzwerk aus
48 – StormGeo will Flotte in 5 Jahren verdoppeln
50 – Sperry bastelt neue Brücken-»Sphäre«
51 – Marlink: »Reeder braucht Daten-Kontrolle!«
52 – Den richtigen Trimm finden
54 – Neue EcoFlettner-Firma sucht Reedereien
56 – »Brennstoffzelle in zehn Jahren etabliert«

60 TECH-HUB

64 OFFSHORE
64 – Marktkompass Offshore-Wind

66 HÄFEN | PORTS
66 – Europort captures the zeitgeist
68 – Rotterdam vs. Antwerpen: Ein ständig schwelender Wettbewerb
70 – North Sea Port: Autos aus Gent per Eisenbahn nach China
72 – Antwerpen: Neue Flächen für Containerumschlag
74 – Fährhäfen tragen Umweltschutz Rechnung

76 HTG-INFO

84 BUYER'S GUIDE

88 TERMINE

90 IMPRESSUM

91 LETZTE SEITE
90 – Fußball: *Reeder setzen Siegesserie fort*

Wie versprochen: Nach dem Quiz ist vor dem Quiz! Das neue HANSA Quiz startet im Oktober Machen Sie mit und sichern Sie sich wieder attraktive Preise!

Nachdem wir das erste Online-Quiz aufgelöst haben, geht es im Oktober wieder los.

Auf *www.hansa-online.de* finden Sie die neuen Fragen rund um die maritime Wirtschaft der vergangenen Wochen: Wer hat allein oder mit wem warum was gemacht? Wer müsste welche Schläge vors Kontor hinnehmen, wie entwickelt sich wer weiter? Zu welchem Preis und aus welchem Grund?

Freuen Sie sich auf interessante Fragen und rätseln Sie mit. Wir haben wieder attraktive Preise zu vergeben. Die Gewinner werden ausgelost und von uns benachrichtigt.

3 EDITORIAL

3 – Blühende Finanz-Landschaft

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS

5 – Raketenbauer setzt Segel

6 PEOPLE

8 MÄRKTE | MARKETS

8 – Scrubber retrofits keep rates up
9 – Bulker earnings stabilising

10 VERSICHERUNGEN | INSURANCE

10 – Ende der Nullrunden

12 MOMENTAUFNAHME

12 – Leben wie ein Hund

14 FINANZIERUNG | FINANCING

14 – **HANSA-Forum »Schifffahrt | Finanzierung«** 2020 ✓ What next? Turmoil & Transition
16 – Schifffahrtsaktien | Börsen: Panik an den Tankermärkten
18 – NSI: Startup will Comeback des KG-Modells
20 – Oceanis macht Schiffsfinanzierung digital
22 – Schiffsbanken? Welche Schiffsbanken?
26 – UK seeks leading role in »green finance«
28 – Leasing not just a Chinese business
30 – Apple, Amazon & Co – Folgen für die Schifffahrt
32 – Chinese fleet – quantity and quality side by side

34 SCHIFFFAHRT | SHIPPING

34 – Maritime Seidenstraße: China spinnt sein weltweites Netz
38 – MPP-Flotte wartet auf den großen Wurf
41 – dship bleibt auf vorsichtigem Kurs
42 – Makler: »In this industry, change is constant«
44 – Speedcast: This is a new environment
46 – Kreuzfahrt: »Wollen Fake-News verhindern!«

48 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY

48 – Mit »Atair« beginnt Investitionsoffensive
52 – Europort Preview: Smart people and smart technologies
54 – »Ship Efficiency 2019«: Gründlichkeit und Koordination im Blick

56 TECH-HUB

58 HÄFEN | PORTS

58 – Hafenbau auf neuen Wegen

60 HTG-INFO

66 BUYER'S GUIDE

70 TERMINE

71 IMPRESSUM

72 LETZTE SEITE

RINA

RINA Germany Head Office
Coffee Plaza, Am Sandtorpark 4
20457 Hamburg | Germany

rina.org

3 EDITORIAL

3 – Vorhang auf, Sünder raus?

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS

5 – Saverys-Familie baut Wasserstoffflotte aus

6 PEOPLE

8 MÄRKTE | MARKETS

8 – Big boxships coming under pressure
8 – Hefty rate falls for bulkers

10 VERSICHERUNGEN | INSURANCE

10 – Seekasko-Kunden bangen 2020 entgegen

12 MOMENTAUFNAHME

14 FINANZIERUNG | FINANCING

14 – Durst nach Flüssigerdgas
16 – Snapshot HANSA-Forum 2019
18 – »Terra Incognita« Versicherungssteuer
20 – Deutsche Investitionen auf Sparflamme

22 SCHIFFFAHRT | SHIPPING

22 – HANSA-Forum: Zurück in die Zuversicht
24 – F.A. Vinnen: ***»Wir wollen Schiffe kaufen«***
26 – Harren sucht den Erfolg in der Nische
28 – Mit neuer Tonnage zurück in die Ostsee
30 – Flotte groß, Flagge klein

32 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY

32 – CMA CGM: Kein Wulst am grünen Bug
34 – ClassNK: Progress on class rules for LNG, hydrogen and other alternative energy sources
36 – Auch »Münsterland« bekommt Gasmotor
38 – Messtechnik: »Jeder lebt in seiner proprietären Welt«
42 – Record numbers for colourful »Europort«

44 TECH-HUB

48 OFFSHORE

48 – »Bibby Wavemaster Horizon«: Spezialschiff macht Windstrom günstiger
50 – De Beers: Neue Meerestechnik für den Glamour-Faktor
53 – Campus für die Meerestechnik

54 HÄFEN | PORTS

54 – Deutschland: LNG vor den Toren
56 – Deutsche Seehäfen positiv gestimmt
60 – Color Line baut Intermodal-Portfolio aus
62 – Neuer Schiffstyp für die Rhenus-Gruppe
64 – Junge HTG: Kampfansage an Fachkräftemangel

65 HTG-INFO

69 BUYER'S GUIDE

73 TERMINE

74 IMPRESSUM

76 LETZTE SEITE

76 – *Hamburg Süd wird ins Museum »verholt«*

52

Interview mit UWE FREIHERR VON LUKAS, Leiter des Rostocker Standorts des Fraunhofer-Instituts für Graphische Datenverarbeitung IGD: *»Potenziale der Weltmeere stärker nutzen«*

23

Gastbeitrag ALFRED HARTMANN Präsident Verband Deutscher Reeder: *»Die Karten werden neu gemischt«*

40

Interview mit CHRISTOPH MATT, Leiter der Geschäftseinheit Durchflussmesstechnik bei Kral: *»Präzise und verlässliche Messung nötig«*